



供作决定

第二项议程

国际劳工大会第 98 届会议 (2009 年)的议程建议

目 录

	页 次
导 言	1
各项建议的制订	1
大会第 98 届会议(2009 年)的议程建议	2
未来大会的议程建议	3
第一部分 大会第 98 届会议(2009 年)的议程建议	4
第二部分 标准修订政策工作组结论的后续措施	18
第三部分 大会未来会议议程的其它建议	21

导 言

1. 提交本文件供理事会第 297 届会议(2006 年 11 月)审议之用；它包含了一些建议，以便就可列入国际劳工大会第 98 届会议(2009 年)及其以后会议议程的问题进行首次讨论。
2. 按惯例，理事会每年 11 月份都要对拟列入两年半后召开的国际劳工大会议程的项目进行首次讨论。根据《理事会议事规则》第 5.1.1 条的规定，¹ 该讨论的目的是拟定一份将在下一届会议上作深入讨论的问题精选清单。
3. 一般来说，理事会在每年三月确定将于两年之后召开的大会议程。有时也会由于不同原因决定将其有关议程的决定推迟到离大会更近的一届会议上作出。²经审议但未列入某届大会议程的问题，原则上可作为下一届大会的议程建议再次提出。已多次提出但未获得较大支持的建议也可考虑将其撤回。

各项建议的制订

4. 为大会第 98 届会议(2009 年)建议的议程项目包括未被列入 2008 年大会议程而理事会许多成员对其表示了赞成态度的两个问题：新的人口状况下的就业与社会保护问题(基于一体化方法的一般性讨论)和居于体面劳动核心地位的性别平等问题(一般性讨论)。这些建议提交时未经变动。在最后一次讨论中，童工劳动问题和对未成年劳动者的保护问题得到的支持则很弱。虽然如此，作为标准修订政策工作组结论的后续措施，该建议的一项内容保有一定的相关性。本文稍后部分提出了一个并可为 2007 年 3 月份(会议)制定的更集中地侧重这一方面的新版本。³
5. 此外，我们还记得，在理事会第 295 届(2006 年 3 月)会议上，许多成员对建议的主题数目有限感到惋惜。工人组明确指出了该组希望能加以制订的某些题目：艾滋病毒/艾滋病问题作为一个标准制订事项、全球供应链中的体面劳动问题、在经济结构转型背景下和在出口加工区内与工人组织进行协商和提供资讯等问题。前三个问题已列入 2009 年会议的建议之中，并处于较详尽的阶段，正等待理事会可能做出的指示。出口加工区问题已列入大会未来会议议程建议之中，如果理事会希望的话，将来也可加以展开。劳工局还提议在建议的最后部分再次列入产业纠纷的预防和解决工作中出现的新趋势问题，现在该问题看来有着特别的现实性。

¹ 理事会和国际劳工大会的适用规则摘要。

² 在其第 295 届(2006 年 3 月)会议上，理事会在 2008 年大会的议程上列入了两个项目：提高职业技能以改善生产率、就业增长和发展(一般性讨论)和为减贫促进农村就业(基于一体化方法的一般性讨论)。理事会决定将第三个问题的选择推迟到以后的一届会议上根据协商情况做出。

³ 见第 79-82 段。

6. 许多政府表示希望能提交一份在国际劳工组织战略框架内被确定为优先事项的问题清单, 该清单可作为工作计划的内容, 定期加以更新。劳工局正在考虑这一可能性并将在明年三月份再次讨论这一要求。
7. 在议项选择过程本身的改善方面也提出了一些主意。正如在第 295 届会议上所指明的, 该问题可在国际劳工大会工作组的框架内加以讨论。

标准修订政策工作组结论的后续措施

8. 劳工局还被要求考虑需加以修订或综合的标准。在修订和综合方面可能出现的新需要方面, 在法律问题和国际劳工标准委员会(LILS)内开始做这样的分析看来较为可取。在理事会根据标准修订政策工作组的结论已经确定的修订文书方面, 目前只剩下九项公约和九项建议书需要修订。⁴这个数字考虑到了 2006 年《海事劳工公约》的通过和已列入 2007 年大会议程针对渔业部门制订标准一个项目, 仍在讨论中的议题是儿童和未成年人的夜间工作(三项公约和两项建议书);⁵ 职业安全与卫生(四项公约和六项建议书);⁶ 公路运输工时(一项公约和一项建议书);⁷ 港口工作(一项公约)。⁸ 在这些不同领域内进行标准相关活动的前景在本文件的第二部分作了详细介绍。暂时看来不太可能。只有儿童和未成年人的夜间工作问题成为一项建议的内容, 可为 2009 年的大会将该建议进一步展开(可能是以综合的形式)。由于已在第二部分中解释的原因, 看来在最近的未来不宜作其它的修订。至于港口工作, 为 2010 年大会(第三部分)建议了基于一体化方法的一般性讨论, 该讨论最终可将有关公约的修订工作考虑在内。⁹

大会第 98 届会议(2009 年)的议程建议

9. 简要说, 2009 年大会的议程建议如下:

- 业已制订的建议:
 - (a) 新的人口状况条件下的就业与社会保护问题(基于一体化方法的一般性讨论);
 - (b) 艾滋病毒/艾滋病与劳动世界(标准制订);
 - (c) 居于体面劳动核心地位的性别平等问题(一般性讨论)。
- 有待加以制订的建议:

⁴ 最初的数目是 22 项公约和 13 项建议书。

⁵ 儿童和未成年人的夜间劳动: 第 6 号和第 90 号公约(工业)、第 79 号公约和第 80 号建议书(非工业部门)和第 14 号建议书(农业)。

⁶ 职业安全与卫生: 第 13 号公约(白铅)、第 136 号公约和第 144 号建议书(苯)、第 4 号建议书(铅毒)、第 6 号建议书(白磷)、第 3 号建议书(炭疽病)、第 119 号公约和第 118 号建议书(机器防护)、第 127 号公约和第 128 号建议书(最大负重量)。

⁷ 工时: 第 153 号公约和第 161 号建议书(公路运输)。

⁸ 港口工作: 第 27 号公约(标明重量)。

⁹ 见第 94-104 段。

- (d) 童工劳动和对未成年工人的保护(标准修订政策工作组结论的后续措施);
- (e) 全球供应链中的体面劳动;
- (f) 在经济结构转型背景下的知情权和协商权。

10. 当然, 理事会如果希望的话, 可要求劳工局也为 2007 年 3 月的会议草拟一项未列入清单但在理事会看来可能会产生特别兴趣的建议。

未来大会的议程建议

11. 自 1997 年以来, 理事会扩大了 11 月份讨论的范围, 加入了对可考虑列入未来大会议程项目的审议。由于在其中已指明的原因, 这些建议看来尚不成熟, 不能采取即刻行动。¹⁰
12. 在此背景下于 2005 年 11 月提出的三项建议已进行了更新, 以考虑进审议领域内的最新变化。这些建议与以下议题相关:
- (a) **职业安全与卫生:** 对标准修订政策工作组结论可能采取的后续措施;
 - (b) **工时:** 进行一般性讨论的可能性;
 - (c) **港口工作:** 考虑进标准修订政策工作组的结论, 进行基于一体化方法的一般性讨论的可能性。
13. 此外还列入了另外三项建议:
- (d) **公路运输中的工时:** 对标准修订政策工作组结论可能采取的后续措施;
 - (e) **出口加工区:** 进行一般性讨论的可能性;
 - (f) **在预防和解决产业纠纷工作中出现的新趋势:** 考虑进标准修订政策工作组的结论, 进行一般性讨论的可能性。
14. 在这些建议方面, 理事会可能希望在需确定的优先事项和需进行的进一步研究方面给劳工局以指导, 以便在考虑进所需必要资源与时间的情况下, 提高这些建议的编拟水平。
15. 为编制国际劳工大会第 98 届会议(2009 年)的议程和编拟可能列入未来大会议程的问题, 敦请理事会:
- (a) 审议载于本文件中的国际劳工大会议程建议;
 - (b) 选出应在第 298 届(2007 年 3 月)会议上更加深入细致地加以审查的建议, 在该届会议上理事会将确定国际劳工大会第 98 届会议(2009 年)的最终议程;
 - (c) 指明为大会未来会议可对其加快研究工作和协商工作的建议。

¹⁰ 见第二部分第83-87段和第三部分。

第一部分 大会第 98 届会议(2009 年)的议程建议

A. 业已制订的建议

就业/社会保护

1. 新的人口状况下的就业与社会保护 (基于一体化方法的一般性讨论)

概 要

二十一世纪的人口状况在很大程度上受到人口老龄化和生育率下降的影响。在许多国家,平均寿命的延长并未带来工作生涯的延长。平均实际退休年龄下降了,这给公共预算的财政生命力带来威胁,并带来老年人面临社会排斥的风险。许多渴望工作更长时间的老年人受到歧视并被迫提早离开劳动力市场。尽管有许多关于老龄化对社会保障经费影响的辩论,这种讨论掩盖了一个主要问题:许多妇女和男子失业、属于不活动人口或在非正规经济中工作,而不是在正规就业之中并为养老金体系缴费。促进体面劳动是保证人人享有社会保护并使老年群体能更长时间地保持经济活动的最好办法。这对发展中国家尤为关键,在这些国家,老年贫困越来越受到关注,而且很少老年人能负担得起退休生活。在这些国家,找到扩展社会保障的方法十分重要。

在制定创新性战略以迎接这些挑战并促进生产性和体面就业中工作生涯的延长方面,国际劳工组织可发挥关键作用。建议进行一次一般性的讨论,以制定基于一个一体化方法的有效行动计划,这一方法涵盖了国际劳工组织文书、研究活动、技术合作和其它方式的行动,一并使用将有助于促进保证积极、体面和有保障的老年生活的政策与战略。尽管具体针对的是就业与社会保护的目标,该建议也有助于实现四项战略目标。

当代趋势

16. 世界人口正在日益变老。生育率下降,人的寿命更长,这不仅是在发达国家,而且在大多数发展中国家也是如此。此外,在生育率下降前出生的人口众多的几代人也在进入老年阶段。预计从 2005 年到 2050 年期间 60 岁及以上人口的数目将从 6.72 亿增长到三倍即近 19 亿。¹¹ 由此带来的人口赤字可能会导致生活水平和社会保护水平的下降。
17. 低收入国家比高收入国家老龄化速度快。¹² 今后 50 年,这些国家的老龄人口预计会翻两番,¹³ 老年受抚养率预计会是现在的三倍。社会保护不足或缺乏将老年人推向非正规部门就业,老年人贫困问题日益受到关注。
18. 在工业化国家,寿命延长并未带来工作生涯的延长。老年工人受到歧视,常常被迫提早从劳动力市场撤出或转向不能充分发挥其能力的低质量工作岗位。与此同时,许多国家面临着对社会保护体系的财政生命力的关注。虽然有充分理由增加活动率,但要完全扭转政策与作法则存在明显的制约。促进就业仍然是压倒一切的关注。

¹¹ 联合国人口司,《世界人口展望》,2004 年修订本, <http://esa.un.org> .

¹² 见表 2,“老龄化速度”,载于“为老龄化人口建设一个包容性社会:就业与社会保护挑战”,国际劳工组织向第二届老龄问题世界大会提供的文件,2002 年,马德里。

¹³ www.un.org/ageing/coverage/pr/socm3.htm;另见表 2“老龄化速度”,同上。

19. 生育率的下降意味着加入一个国家劳动力队伍的年轻人数目的减少。这对于填补未被满足的劳动力市场需要的移民潮来说有着重要的影响。人口老龄化和女性参与率的上升已对流入经合组织国家的保健服务和家政工人移民创造了巨大的需求。发达国家或发展中国家都不大可能接受为抵销人口和劳动力下降所需的估计移民水平。虽然如此，移民不可避免的增加也带来了资格证书的承认、移民的融入和防止对移民工人的歧视等问题。
20. 在某些低收入国家，艾滋病毒/艾滋病这一流行病为老年人带来了特别的问题，主要是带来了新的照料责任、再次负担起做父母的责任并增加了抚养负担。同时，老年人不得不进入或再次进入劳动力市场以弥补家庭收入损失。在获取预防艾滋病毒的资料、血检和咨询、抗逆转录病毒疗法，以及在找工作 and 在工作场所等方面都面临着歧视。对保健人员缺乏支持和关爱、感染罹患艾滋病毒/艾滋病家庭的贫困、既失去了支助又增加了受抚养人的老年人的困境等都强调了将就业视为生存的首要 and 最终出路的必要性。

国际劳工组织的应对措施

21. 国际劳工组织的应对措施主要包括研究、倡导、国际努力中的合作及标准制订活动。基本不存在涉及老年工人的技术合作。

研究与国际合作

22. 自 20 世纪 90 年代初，国际劳工组织一直在老年工人的就业状况方面做工作。1995 年的《世界劳动报告》和 1998 年与 2001 年的《世界就业报告》都讨论了老年工人培训问题。国际劳工组织与德国和日本政府共同组织了一次“欧盟加入国的社会对话与老龄化问题高层会议”(2002 年 11 月，布达佩斯)。
23. 国际劳工组织积极参与了第二届老龄化问题世界大会(2002 年 4 月，马德里)。¹⁴大会通过了“马德里老龄化问题国际行动计划”(MIPAA)和“政治宣言”。国际劳工组织还参加了老龄化问题部长级会议(2002 年 9 月，柏林)¹⁵并继续参与这些会议的后续活动。¹⁶
24. 老龄化问题也是第七届欧洲区域会议的议程项目(2005 年 2 月，布达佩斯)。提交给该会议的报告有一章专门探讨了老龄化、劳动力和养老金改革等问题。¹⁷

劳工标准和老年工人

25. 关于工人基本权利的相关公约适用于所有工人，而不论其年龄大小。在几项建议书中老年工人被视为有着独特需要的群体。¹⁸专门针对老年工人的唯一文书是 1980 年《老年工人建议书》(第 162 号)。2000 年 11 月理事会¹⁹审议了该文书，并决定维持现状。

¹⁴ 国际劳工组织提交了一份题为“为老龄化人口建设一个包容性社会：就业与社会保护问题”的报告，GB.283/ESP/5 号文件(2002 年 3 月)。

¹⁵ 大会通过了为马德里老龄化问题国际行动计划(MIPAA)制定的“区域实施战略”和“柏林部长宣言”：www.unece.org/ead/pau/age/conf2002frame.htm。

¹⁶ 马德里老龄化问题国际行动计划的审议与评价方法专家组会议，2003 年 11 月，马耳他；老龄化指标专家组会议，2004 年 4 月，马德里。

¹⁷ 见第七届欧洲区域会议(2005 年 2 月 14-18 日，布达佩斯)的报告和结论。理事会 GB.292/5 号文件，第 292 届会议，2005 年 3 月，日内瓦。

26. 在社会保障方面，主要文书有：1952年《社会保障(最低标准)公约》(第102号)第五部分、1967年《伤残、老年和遗属待遇公约》(第128号)和建议书(第131号)。理事会根据国际劳工大会第89届会议(2001年)期间就社会保障举行的协商和一般性讨论的情况对这些文书进行了审议并认为具时新性。理事会敦请劳工局就这些文书提供包括传播资讯在内的技术援助。²⁰
27. 1975年《人力资源开发公约》(第142号)，也被认为具时新性，不过，配套的建议书(第150号)已被国际劳工大会第92届会议(2004年6月)通过的2004年《人力资源开发建议书》(第195号)所修订和取代。
28. 在机会均等方面，年龄并不是1958年《(就业和职业)歧视公约》(第111号)中所列出的禁止歧视的一个原因。不过，大约有35个国家在其立法中将年龄列为应禁止的歧视原因。
29. 国际劳工组织有关劳务移民(不具约束力的)多边框架草案将人口趋势问题包含在第5项原则内。相应的导则建议定期进行劳动力市场分析，以评估人口趋势(尤其是老龄化和人口增长)对劳动力供需状况的长期影响。

拟议方向

30. 在总体政策方面，促进就业是保证人们在退休时能有一份有保障的养老金收入的最佳途径。应关注制订针对老年人的劳动力市场政策，包括以逐步和灵活的方式向退休生活过渡。那些诸如在终身学习框架内与技能开发相关的补充措施是很重要的。针对年龄歧视和固定不变的观点采取措施并给予老年妇女特别关注也十分关键，雇主的举措特别重要。
31. 在社会保障方面，高收入国家面临着保证社会保护体系可维持性的挑战。低收入国家的主要挑战是，将社会保障的覆盖面扩展到最弱势群体，特别是扩展到非正规经济的最弱势群体，并保障数目日益增大的弱势老年妇女和男子的收入。²¹ 在一些低收入国家，有必要解决某些老年人的收入需要和对他们的保护问题，他们由于子女罹患艾滋病而失去了他们的支助，还重新担负起作父母的责任和家庭的重担，而且发生在当他们与其他工人相比，年龄更大、技能更低且处于劣势的时候。应特别关注妇女获得社会保障的问题。所有国家都面临着人口变化的共同挑战，然而，为加强社会保障在促进就业、刺激结构变化和推动经济增长方面作为生产要素的作用，每个国家会有不同的优先重点并会寻求不同的战略来处理这些问题。²²

¹⁸ 1961年《工人住房建议书》(第115号); 1984年《就业政策(补充规定)建议书》(第169号); 和2001年《农业安全与卫生建议书》(第192号), 第4条第3款。

¹⁹ 在标准修订政策工作组的框架内; 参见理事会 GB.279/LILS/WP/PRS/4号文件, 第21页(英文), 及理事会 GB.279/LILS/3号文件。

²⁰ 参见理事会 GB.282/LILS/WP/PRS/3号文件及 GB.283/LILS/5(Rev.)号文件。

²¹ 《2000年世界劳动报告》, 第2章和第6章, 国际劳工组织, 日内瓦。

²² 参见理事会 GB.294/ESP/4号文件。

32. 基于以下两个主要原因对移民替代也有关注：即移民是在什么条件下产生的？对来源国和接收国有何中长期后果？处于社会保护圈外、从而不能享受养老金计划和适当医疗服务的移民工人状况也是备受关注的问题。可在多大范围以移民替代来解决新的人口趋势的影响、这样做有何局限性，这些问题应加以审议。移民能在多大程度上减少人口老龄化的某些负面影响？应制定怎样的政策，以使移民、特别是年轻人更好地融入社会？
33. 一些国家的例子表明，低收入国家也能负担得起老年人口的基本收入保障，老年人生活改善也同样使年轻一代受益，尤其是在受艾滋病毒/艾滋病影响的国家中。
34. 最后，需要特别注意为老年工人提供一个适当的工作环境，包括消除不安全或不卫生的条件，否则就会威胁到他们的工作能力。
35. 为帮助三方成员制定适当而有效的战略，因此建议进行一次一般性讨论，重点放在制定一个全面的一体化方法，将上文概述的行动和考虑涵盖在内。
36. 为筹备这样一次讨论，国际劳工局计划展开一项涵盖世界各地的调查，以便在有关老年工人劳动力市场状况和妨碍或促进其就业的政策等方面收集既全面又时新的资料。这将为在各国之间分享最佳作法提供一个健全的知识库。
37. 大会的一个可能结果可以是一项行动计划，它涵盖着咨询服务与技术合作、研究与分析工作，并强调倡导好的范例、促进国际劳工组织相关的劳工标准以及其它行动手段，这些行动手段有助于促进可保证体面而有保障的老年生活的政策。大会可能希望把重点放在讨论“全球就业议程”是如何着手解决就业问题的这一内容之上。

结 论

38. 生产性的体面就业是维持和拓展社会保护最有力的杠杆。它要求有一些配套措施，譬如通过与年龄歧视作斗争等方式促进老年工人的劳动权利。社会对话在设计和实施老年工人政策方面发挥着关键作用。所有这些措施都与国际劳工组织的四项战略目标相关。对老年人来说，“体面劳动议程”的四个支柱意味着有机会在有尊严、自由、公正和有保障的条件下继续积极参与经济与社会活动。
39. 因此，大会处理上述问题是很适时的。这样一次讨论可作为国际劳工组织未来活动的一个平台。这也符合联合国大会通过的关于第二届老龄问题世界大会后续行动的决议²³精神，该决议要求“联合国系统的组织和机构：(1)在适当的情况下，将老龄化问题结合进为实现国际上达成一致的发展目标的行动中，包括联合国《千年宣言》中包含的那些目标，特别是根除贫困的目标；并(2)将(包括从性别视角看待的)老龄化问题列入工作计划之中。”
40. 把重点放在一体化方法上的讨论可为三方成员提供一个关于国际劳工组织专门知识和干预手段的整体画面，而在同时又为制定连贯性的战略提供了方便。

²³ 联大 [就第三委员会的报告(A/58/498)] 通过的第 58/134 号决议。第二届老龄问题世界大会的后续行动，2004 年 1 月 26 日。

社会保护

2. 艾滋病毒/艾滋病与劳动世界 (标准制订工作)

概 要

艾滋病毒/艾滋病被广泛视为一个工作场所问题，但实施包括保护工人权利在内的劳动世界有效政策依然是一个挑战。迄今已在不同成员国的工作场所实施了广泛的政策应对措施，包括制定法律在内。许多措施在地方一级很有效，但可以论证说，艾滋病毒/艾滋病方面的国际劳工标准(譬如一项公约)可确保连贯而协调的处理方法、可加强国际劳工组织守则所依据的主要原则、可保护和促进受影响人员的权利，并可用来帮助雇主和企业面对、管理和减少劳动世界中艾滋病毒/艾滋病带来的成本。

引 言

41. 本文的目的是对劳动世界艾滋病毒/艾滋病问题的法律与政策应对措施作一个概述，并探讨一下在有国际劳工标准对工作场所政策的制定与实施提供支持的情况下，工作场所计划是否会得到加强、是否会使歧视更快地得到消除。该文审视了现有的国家与国际立法并审视了引入新标准的理由。

艾滋病毒/艾滋病的影响

42. 全世界近 3900 万人携带艾滋病毒。²⁴ 其中 3600 多万人处于就业年龄，2500 万人是劳动力队伍的参与者。²⁵ 这对劳动供给、生产率、收入和工作中的权利等方面带来的影响以及工作场所采取应对行动的可能性，是国际劳工组织在劳动世界的艾滋病毒/艾滋病问题上采取持续性行动的基础。
43. 艾滋病毒/艾滋病是一种主要通过性渠道传播的传染性疾病或是其它个人行为(如注射毒品)带来的结果这一事实，成为背污名、受歧视和遭排斥的坚实基础。对劳动队伍和对所有就业年龄人员产生的影响不容小觑，尤其是在受影响最严重的国家中。由于造成了工人的疾病和死亡，艾滋病毒/艾滋病减少了劳动队伍的技能与经验储备量，人力资本的损失对实现根除贫困和可持续性发展目标构成了直接威胁。艾滋病毒/艾滋病对儿童、妇女和青年人也有不合比例的影响。在以下两个方面儿童易遭受艾滋病毒/艾滋病的伤害：他们被剥夺了父母的爱护与引导，并常常带来脱离学校加入未成年人劳动行列的后果。与对儿童的性剥削相联系的风险也很大。在最受影响的国家中，由于性别不平等的原因，艾滋病毒呈阳性的妇女比男子多。同时，照料患病的家庭成员的负担更沉重地落到了妇女和女孩的身上，这不仅增加了她们的工作量也减少了可用于对于生存来说具有根本意义的正规工作或其它任务的时间。

²⁴ 联合国艾滋病规划署：《2006 年全球艾滋病报告》。

²⁵ 国际劳工组织：《艾滋病毒/艾滋病与工作：2006 年全球估算、对儿童和青年的影响及应对措施》，即将出版。

44. 再者，与其它传染病不同的是，艾滋病毒/艾滋病在全球范围内对就业年龄的成年人有着潜在的致命危险，因此对全世界的劳动力来说是一个威胁，除非能很快地实现使所有工人普遍享有医疗。对有些工人群体来说，艾滋病毒/艾滋病是一个职业病，但对于包括这些群体在内的所有工人都是一个风险。因此，与职业病(仅影响着直接接触特定职业风险的工人)不同的是，全世界所有工人都遭受着艾滋病毒/艾滋病的某些风险。艾滋病毒/艾滋病是就业年龄成年人的一种疾病这一事实说明，基于工作场所、在一个非歧视性环境中实施的预防、关爱和支助战略具有很大的效率。基于权利的工作场所方法在去除艾滋病毒/艾滋病污名方面起着关键的作用，其在全社会范围内的潜在影响力这一原因不容小觑。

针对艾滋病毒/艾滋病的应对措施

45. **通过立法处理艾滋病毒/艾滋病问题：**早在 20 世纪 80 年代，许多政府已认识到，对这一传染病的应对措施需要有一个立法框架，尤其是为了解决歧视问题。在某些情形下，已对现有立法(特别是与歧视问题相关的立法)作了修订，将对艾滋病毒/艾滋病的提及包括进来；在其它情形下，制定了专门的文书，既有自愿性的(例如，守则和指南、集体协议、企业一级的守则等)也有强制性的(例如立法)。相关的国际文书包括，1996 年《艾滋病毒/艾滋病与人权国际准则》²⁶和在联合国艾滋病规划署编写的《艾滋病毒/艾滋病法律与人权立法人员手册》中就法律的作用列出的总体指导。世界卫生组织²⁷和联合国艾滋病规划署提供了关于公共卫生立法的政策建议，国际劳工组织提供了关于劳动立法的政策建议。

国际劳工组织在艾滋病毒/艾滋病方面的行动

46. 在第 88 届会议(2000 年 6 月)期间，国际劳工大会一致通过了一个关于艾滋病毒/艾滋病和劳动世界的决议，主要目的是扩展国际劳工组织处理艾滋病毒/艾滋病问题的能力。2001 年 2 月国际劳工组织制定了关于艾滋病毒/艾滋病和劳动世界的计划，以便将工作场所带入联合国艾滋病规划署领导的全球反艾滋病毒/艾滋病的努力之中。制定一个国际指南的决定来自于国际劳工组织在工作场所问题方面制定原则与实践标准的传统责任和能力。同时，也是对三方成员越来越多地要求提供资讯和指导所作出的直接反应。这些要求与面临艾滋病毒/艾滋病问题的工人的权利相关、与需要针对该传染病对企业和各国经济的影响作出应对相关、也与政府和雇主的责任相关。给工人带来的利益是劳动供给的健康状态，且将得益于就业的保持。给雇主带来的利益是避免和最大程度地减少缺勤成本、熟练工人与培训的损失、以及利润、市场和投资的萎缩。给政府带来的利益是经济增长、由于改善了国民收入而带来的更大的支出选择和保持可持续发展方向的投资方面有了更大的可能性。

²⁶ 联合国秘书长向人权委员会作的报告，E/CN.4/1997/37 号联合国文件。

²⁷ 世界卫生组织：涉及艾滋病毒感染和艾滋病的法律文书指南，WHO/UNAIDS/HLE/97.1, 1997 年，日内瓦。

47. 国际劳工组织在艾滋病病毒/艾滋病和劳动世界方面的业务守则是经过一系列协商制定的，这些协商首先是与各地方的三方成员开始的，并参考了 1958 年《歧视(就业与职业)公约》(第 111 号)等更加宽泛的国际劳工组织文书。当时希望这是一项自愿性文书，主要是因为可迅速付诸实施。从 2001 年 5 月 14 日到 22 日由 36 位专家参加的一个三方会议讨论了该守则并达成一致性意见，理事会于 2001 年 6 月正式批准了该守则。
48. 该守则的自愿性质在许多方面都是一个强项，特别是针对多种用途和情境所具有的灵活性与适应性。该守则在许多不同的地理与文化背景下、在从集体协议到国家法律的各个层级上作了变动和采用。雇主组织和工人组织将其作为协作性的政策与实践举措的基础。极具重要性的是国际雇主组织/国际自由工会联合会的一项联合声明(“携手抗击艾滋病病毒/艾滋病：一项未来行动计划”)，该声明于 2003 年 5 月签署，随后于 2003 年 12 月在国际劳工组织第十届非洲区域会议上通过了一项关于艾滋病病毒/艾滋病的联合决议。²⁸

艾滋病病毒/艾滋病和现有文书

可利用国际劳工组织核心文书来支持在劳动世界反艾滋病病毒/艾滋病的斗争。《国际劳工组织关于工作中基本原则和权利宣言》提到了有专门(和特别)需要的人员的问题。消除歧视是一项基本原则，而且在就业与职业方面指导着艾滋病病毒/艾滋病政策。根据《国际劳工组织宣言后续措施》的要求编写的综合报告也强调了在消除针对罹患艾滋病病毒/艾滋病人员的歧视方面持续存在的挑战。¹唯一一项专门提到艾滋病病毒/艾滋病的国际劳工标准是最近通过的 2006 年《海事劳工公约》(见导则 B4.3.1 和 B4.3.10)。其它一些国际劳工标准涉及与劳动世界艾滋病病毒/艾滋病应对措施相关的问题。² 实施公约与建议书专家委员会(CEACR)在其评论和多项全面调查中涉及到与艾滋病病毒/艾滋病相关的问题。1993 年至 2000 年期间，这一问题几乎完全是根据 1958 年《歧视(就业与职业)公约》(第 111 号)和 1977 年《护理人员公约》(第 149 号)提出的，但后来也根据有关就业政策、童工劳动、土著和部落民族、和种植园的公约提出。委员会就平等、对免遭不正当解雇的保护、移民工人、码头工作、和(最近的)劳动监察等方面的全面调查包括了工作中的艾滋病病毒/艾滋病预防问题和对受影响工人的保护问题。³

结合 1964 年《就业政策公约》(第 122 号)的要求，对各国政府为处理艾滋病病毒/艾滋病对就业的影响所采取的措施进行了讨论。许多有关 1973 年《最低就业年龄公约》(第 138 号)和 1999 年《最恶劣形式的童工劳动公约》(第 182 号)的评论将艾滋病病毒/艾滋病作为童工劳动的一个因素。

¹ 国际劳工组织：《一个没有童工的未来》，根据《国际劳工组织关于工作中基本原则和权利及其后续措施》的要求编写的综合报告，报告 I (B)，国际劳工大会，第 90 届会议，2002 年，日内瓦；《工作中平等的时代》，根据《国际劳工组织关于工作中基本原则和权利及其后续措施》的要求编写的综合报告，报告 I(B)，国际劳工大会，第 91 届会议，2003 年，日内瓦；以及《童工劳动的终结：可望可及》，根据《国际劳工组织关于工作中基本原则和权利及其后续措施》的要求编写的综合报告，报告 I(B)，国际劳工大会，第 95 届会议，2006 年，日内瓦。² 通过就业与劳动法处理工作场所的艾滋病病毒/艾滋病问题的指南(Hodges, 2004 年)列出了以下公约：第 111、158、159、98、154、164、121、102、149、97、143 和 175 号公约。其它相关文书包括第 81、129、150、155 和 187 号公约。³ 在劳动监察(2006 年)、码头工作(2002 年)、移民工人(1999 年)、对免遭不正当解雇的保护(1995 年)和就业与职业平等(1996 年)等方面进行的全面调查。

²⁸ 可在以下网址找到文本：www.ilo.org/aids。

守则 在各国法律与实践中的应用

49. 守则已被翻译成大约 40 种语言，大部分是应有有关国家的要求进行的。守则也在 70 多个国家中被用于帮助制定或修订法律、政策和规定。三方成员采取的立法和政策行动的例子有：

- **法律：**一些国家，也有一些地区机构，已使用国际劳工组织相关文书和守则的原则、定义和范围作为主要参考²⁹制定了劳动立法或其它文书，大多数都包括不歧视这一基本原则。其它包括与雇佣条款和条件、卫生的工作环境、解雇和工作保障、血检和保密、确认行动、合情合理的住房安排、薪酬问题和工作时间等相关的具体的艾滋病毒/艾滋病条款。有些国家也越来越多地强调关爱和支助。³⁰
- **判例法：**在各国劳动法庭中关于艾滋病毒/艾滋病的判例日渐增加，反映出与艾滋病毒相关的解雇和歧视行为数目的增加和立法框架的改善。
- **国家政策：**伯利兹、加纳和俄罗斯联邦等国家已通过了关于艾滋病毒/艾滋病和劳动世界的国家三方政策，在很大程度上受到守则条款的启发。国际劳工组织常常为协商和采纳过程提供方便。
- **雇主组织和工人组织：**一些三方成员已通过了艾滋病毒/艾滋病政策，将其作为计划制定与实施的基础，最近的一个例子是柬埔寨的工会。肯尼亚雇主联合会于 2003 年对整个非洲地区雇主组织进行的调查发现，四分之三以上的雇主组织正在使用国际劳工组织的守则来制定艾滋病毒/艾滋病政策。
- 贝宁、印度、印度尼西亚、俄罗斯联邦和多哥以及加勒比国家的部长、雇主和工人领袖已通过了**有关艾滋病毒/艾滋病的三方承诺宣言**并给予了支持。
- 在地区(加勒比和南非)和全球层级上通过了教育、运输和卫生等部门的**部门政策**。³¹正在为采矿和建筑等其它部门制定指南。
- **企业一级的政策：**企业行动也受到了守则的启发，这些行动常常是在国家三方政策和社会伙伴其它倡议的框架之内。国际劳工组织的技术合作活动，涉及到大约 30 个国家的 300 多家企业，指导着对守则的自愿应用。

²⁹ 参见 www.ilo.org/aids 网站的法律和政策数据库，包括已参照国际劳工组织《业务守则》采取了立法或其它行动的大约 60 个国家。已计划将该数据库归并到成员国劳动立法数据库之中。

³⁰ 实例有：哥斯达黎加、南非和赞比亚。

³¹ 实例包括《国际劳工组织/世界卫生组织关于卫生设施和艾滋病毒/艾滋病的联合指南》(2005 年); 和“为加勒比教育部门制定的一项艾滋病毒/艾滋病工作场所政策”(2006 年)。

制订国际标准的选项

50. 筹备一项标准的能力：国际劳工组织的研究与政策指导举措包括在全球和国家层级就艾滋病毒/艾滋病对劳动力市场和经济的影响进行的研究；³² 立法、政策和行动简编；以及特定部门研究和指南。还有对守则的自愿执行提供支助的项目活动作为配套措施。³³ 国际劳工组织针对联合国艾滋病规划署(于 2001 年 10 月开始运作)发挥的共同赞助作用，为该组织提供了一套运作良好的合作框架，以加强劳动世界为针对这一传染病采取的全球应对措施所作的贡献。在已获得的经验和知识的基础上、在联合国艾滋病规划署和伙伴赞助方的支持下，劳工局现在处于一个有力的地位，可为与建立劳动世界艾滋病毒/艾滋病标准相关的大会议程的一个项目作必要的准备工作。

51. 标准的目的是与使用：罹患艾滋病毒/艾滋病工人的环境有了总体上的改善。工作场所的接纳心和宽容心更大了，人们对艾滋病毒/艾滋病的复杂性及其后果的严重性有了更高的认识。然而，歧视仍随处可见，在某些情形下还增加了强度，而且一般来讲有着很大的顽固性和抵抗性。这种状况已变得停滞不前，政府、社会伙伴和国际社会需要采取更加强大的攻势。如果更加坚实地以一项作为劳动世界反艾滋病毒/艾滋病行动普遍承认之标准的国际文书为依托，许多措施的有效性就会更大：

- 制定标准的过程本身就是建设性的，并可提高认识；它使社会对话得到加强、促使三方成员获得主人翁感，并又加强了反艾滋病毒/艾滋病的斗争。
- 一项标准的制定与存在可使所有三方行为方公正地参与进来，并且加强了工作场所行动在道德和战略方面的必然性。
- 劳动世界艾滋病毒/艾滋病方面的国际劳工标准会给各国的艾滋病毒/艾滋病应对措施带来更大程度的连贯性与协调性，并可提高全世界工人之间的公平感。
- 通过一项国际文书会有利于在国家和国际层级上动员资源并极大地加强各国针对艾滋病毒/艾滋病的应对措施。

52. 人们的共识日渐增加：劳动世界主要行为方利用在一项新的国际劳工标准中体现的潜能与艾滋病毒/艾滋病作斗争的时机已经到来了。在国际劳工组织内部，除了实施公约与建议书专家委员会的审议(见方框文字)以及在理事会、区域会议和专家会议

³² 例见：《艾滋病毒/艾滋病与工作：全球估算、影响与应对措施》(2004 年，国际劳工组织)和《艾滋病毒/艾滋病与工作：全球估算、影响与应对措施》(2006 年，国际劳工组织)。

³³ 例见：《拯救生命、保护工作岗位》(国际劳工组织，前引书)。

上就相关议题进行的讨论之外，工人组³⁴对在艾滋病毒/艾滋病和劳动世界方面可能制定一项新的国际文书表示了支持。

- 53.** 劳动世界的主要行为方日益显示出他们对以采取艾滋病毒/艾滋病应对措施的方式同心行动的承诺。同时，人们日益要求有一项以直接和不含糊的方式处理针对罹患艾滋病毒/艾滋病工人的歧视问题的文书，它将设立三方协作机制以兼顾和调和工人与雇主的权利及责任，并满足他们共同的利益。此种标准也有助于在有关通过工作场所推动普遍享有对艾滋病毒/艾滋病的预防、关爱和治疗机会方面指导国家和国际行动。
- 54.** 如果艾滋病毒/艾滋病问题被认为适宜在此时制订标准，就应准备对各国的法律与政策进行更加彻底的调查，以提供给理事会作最终决定所必需的内容。有关成员国在制定和实施国家立法与惯例过程中是如何纳入国际劳工组织守则与其它相关文书中的规定的，这方面更加详细的信息将构成可能在这一重要而敏感领域中制订标准的基础。
- 55.** 看来，对国际劳工组织守则作为制订艾滋病毒/艾滋病工作场所政策和计划主要参考文书的更加广泛的承认，已在其以下核心原则方面打造了基础广泛的一致性：对艾滋病毒/艾滋病作为一个工作场所问题的承认、需要避免以实际的或认为的艾滋病毒/艾滋病状态为理由的歧视、性别平等、社会对话、血检和保密、雇佣的延续、从在预防行动中使用工作场所方法中得到的利益等。
- 56.** 一项可能的标准将包括提及在艾滋病毒/艾滋病和劳动世界方面制定国家政策以及(或)在国家艾滋病计划内制定一项工作场所战略的重要性。它将建议对劳动立法进行审议和修订，以列入特别与禁止歧视和促进工作场所计划相关的艾滋病毒/艾滋病方面的条款。它将加强业务守则的主要原则以及三方性方法的价值。它将发挥对立法和政策制定以及对反映着各国具体国情及社会对话过程的企业行动等诸方面提供统领性指导的作用。它将为落实任何适宜级别的国家监督做出规定。
- 57.** 以各项核心要素为基础，新文书将有助于保护权利、提供指导和指明良好作法。它将有助于现有国家立法的综合与执行，也有助于通过一个处理预防、关爱和治疗的更加平衡的方法来加快和扩展各国的艾滋病毒/艾滋病应对措施。它将确保国际劳动组织的以下核心关注的整合：对儿童的保护、对性别平等的促进、对技能、就业和收入的维护以及对社会保护的拓展。新文书因而也会提高对“体面劳动议程”的实施并有助于加强工作中的基本原则和权利。此外，它具有极大地提高国际劳工组织及其三方成员对实现千年发展目标(MDGs)、特别是对实现力图控制艾滋病毒/艾滋病的第6项千年发展目标的贡献。

³⁴ 见 2006 年 6 月 16 日理事会第 296 届会议第 3 次会议的会议记录。

性别平等

3. 居于体面劳动核心地位的性别平等

(一般性讨论)

概 要

把劳动世界中的性别平等列入 2008 年国际劳工大会议程将提供一个重要的机会，对国际劳工组织迄今朝劳动世界性别平等目标取得的进展进行全面的审议，将其作为与三方成员就这一问题进行磋商的基础，即：在考虑到劳动力市场和劳动世界格局变化的情况下应如何继续采取行动以实现国际劳工组织这一核心目标。

讨论议题将把重点特别放在实施以下决议和决定的方法之上：国际劳工大会《关于促进性别平等、报酬公平和生育保护的决议》(2004 年)¹和理事会 2005 年 3 月关于与所有利益相关方合作，在国际劳工组织未来所有技术合作计划和项目中系统地实现性别主流化的决定。²讨论也可给三方成员提供一个机会，向劳工局建议提高朝劳动世界性别平等方向做努力(特别是在“体面劳动议程”框架内)的方式。

在 2009 年进行适时的审议可使国际劳工组织能够根据国际劳工组织新的政策方向和在性别平等方面新的国际使命，重新考察国际劳工组织性别平等与主流化行动计划，并为未来工作勾画战略方向。

¹理事会 GB.291/3 号文件。²理事会 GB.292/14 号文件，第 22 段。

背 景

58. 自 1985 年国际劳工大会在一次一般性讨论中审议就业中的男子与妇女的机会平等和待遇平等问题以来，至今已有 20 年了。然而，基于性别的歧视仍然违反着工作中的基本原则和权利以及普遍的人权，并削弱经济增长、降低企业和劳动力市场的效率，而世界各地的妇女比起男子仍更易受到贫困和体面劳动不足的伤害。国际社会多次承认了这一点，最近是在千年发展目标(尤其是千年发展目标第三项³⁵)之中，和在 2005 年的北京+10 宣言之中作了承认。国际劳工组织有着明确的责任，为实现这些国际上达成一致的承诺做出贡献，而且在这方面可作出无可辩驳的具体贡献。
59. 2009 年国际劳工大会展开新的一般性讨论，可使国际劳工组织及时地总结这些全球的发展情况和本组织在促进和实现性别平等目标方面取得的进展，以便为未来工作确定优先领域。这符合国际劳工组织最近在政策方面新的发展动态，譬如国际劳工大会《关于促进性别平等、报酬公平和生育保护的决议》(2004 年)和理事会 2005 年关于与所有利益相关方合作，在国际劳工组织未来所有技术合作活动中系统地实现性别主流化的决定。

³⁵根据《2005 年联合国千年发展目标报告》，“性别平等是实现这些目标过程中居于核心地位的人权柄意味着在各个领域工作中的平等”。由于国际劳工组织对第 11 项指标(女性在非农业工薪就业中所占份额)和第 45 项指标(15-24 岁男女失业率与总计)的一套主数据的准备所做出的重大贡献，对体面劳动与实现所有其它目标之间基本联系的承认得到了推进。

60. 国际劳工组织的主要目标是，促进妇女和男子在自由、公正、有保障和人的尊严的条件下获得和从事体面劳动的机会。因此，消除就业和职业歧视居于“体面劳动议程”的核心地位，而且是国际劳工组织的一个长期目标。加强三方成员组织在促进劳动世界性别平等方面发挥催化作用的能力，是实现这一议程的一个内在组成部分。
61. 国际劳工组织的体面劳动国别计划为将性别平等植入国际劳工组织在国家一级的所有计划和行动之中提供了一个独特的机会，在这一层级，在工作中的权利、就业、社会保护和社会对话等方面相互加强的进展可见度最高也最为有效。
62. 减贫已成为一项压倒一切的发展目标，国际发展战略把重点放在设计全面的国家减贫战略上。这一趋势为劳工局及其三方成员与各国的政策决策者共同设计与实施减贫战略提供了新的不断增加的机会，这些战略促进着体面劳动，因而也促进着性别平等——其主要的跨部门要素。国际劳工组织已通过多种方式抓住了这些机会，而且进一步拓展这一工作领域甚为可取。
63. 因此，将性别平等考虑系统地列入国际劳工组织所有计划的设计之中极为关键。研究与倡导需突出强调性别平等在服务于经济与企业利益的同时也可促进社会公正目标的种种方式。简言之，如欲实现公平增长、减贫和体面劳动等目标，在实践中推进性别平等是十分紧迫的任务。

国际劳工组织的应对措施

64. 促进劳动世界的性别平等在《国际劳工组织章程》中得到了弘扬，《章程》坚称：“全人类不分种族、信仰或性别都有权在自由和尊严、经济保障和机会均等的条件下谋求其物质福利和精神发展。”过去几十年来，本组织针对性别不平等问题采取的应对措施已呈现多种形式，正变得更加成熟、对形势的变化(包括国际上的新进展在内)能更好地应对、而且更为密切地融入其制度结构之中。以下是最近采取的一些行动：
- **国际劳工大会关于促进性别平等、薪酬公平和生育保护的决议(2004年)：**要求政府、雇主组织和工人组织采取具体步骤消除劳动力市场中各种形式的性别歧视并促进性别平等。还要求劳工局为实现工作生涯中的男女平等和机会均等继续、强化并加速各种努力。
 - **2005年3月理事会关于技术合作中的性别问题的决定：**要求劳工局采取某些步骤，将性别平等主流化于技术合作项目和计划之中、与捐款方合作以确保各项协议做出了保证和支持性别主流化的规定、并提高三方成员落实劳动世界中的性别平等的能力。
 - **2006-07两年期计划预算：**将促进性别平等作为劳工局各单位都负有共同责任的一个主流化了的战略。其所依据的是在2004-05两年期计划预算中性别平等被界定为一个共同的政策目标。

- **2003 年根据《国际劳工组织宣言》后续措施的要求编写的题为《工作中平等的时代》的国际劳工大会综合报告：**分析了各种不同形式的工作中的歧视现象并考察了目前的政策和实际的应对措施，目的是为消除此种歧视动员更大的支持。
- **与性别平等和不歧视相关的主要劳工标准：**国际劳工组织通过了四项公约，现已构成对于消除歧视和实现性别平等至关重要的一套一体化标准，即：1958 年《歧视(就业与职业)公约》(第 111 号)、1951 年《同等报酬公约》(第 100 号)、1981 年《有家庭责任工人公约》(第 156 号)以及 2000 年《生育保护公约》(第 183 号)。

大会讨论的主要内容

- 65.** 关于性别平等的一般性讨论将提供一个重要的机会，就劳动力市场与全球经济的新趋势给劳动世界性别平等带来的后果进行分析。讨论将审查国际劳工组织在处理这些趋势方面采取的行动以及迄今为止所产生的影响，特别是根据上述关于性别平等的决议和决定进行审查。
- 66.** 将敦请三方成员根据劳动力市场和工作格局的变化就性别问题提出他们认为应作为国际劳工组织优先考虑的指导意见。
- 67.** 以这种承认性别问题在实现体面劳动中具有关键作用的方式，大会讨论可对国际劳工组织的性别政策和行动计划的进一步发展提供支持，并可突出强调以一体化的方法和战略(譬如体面劳动国别计划)在实践中加速推进性别平等。
- 68.** 讨论将把重心放在以下方面：
 - 国际劳工组织迄今为止为 2004 年国际劳工大会关于性别平等、薪酬公平和生育保护的决议及其后续措施所采取的行动；
 - 在根据劳工局 2006-08 年性别平等与性别主流化行动计划的要求加强性别战略方面，该决议所起到的促进作用的方式；
 - 将国际劳工组织促进性别平等的各种行动手段融入体面劳动国别计划之中；
 - 提高劳工局和三方成员将性别平等系统地主流化于计划与组织结构之中的能力；
 - 将良好作法作为促进就业机会均等的工具加以使用；以及
 - 促进对有关平等的主要公约和其它与平等问题相关的劳工标准的批准与实施的有效方法。

期望的成果

- 69.** 国际劳工大会讨论的预期成果包括：
 - 根据劳动力市场的变化和劳动世界的格局变化，审议在劳动世界性别平等方面和国际劳工组织的行动方面所取得的进展；

- 就如何确保劳工局和三方成员对 2004 年国际劳工大会关于性别平等、薪酬公平和生育保护的决议继续保持问责的方法向国际劳工组织提出建议;
- 围绕“体面劳动议程”提出一般性建议, 以及为国际劳工组织采取行动以提高其政策、战略和行动的连贯性从而实现劳动世界性别平等目标而落实对体面劳动国别计划。

B. 有待制定的建议

就 业

4. 全球供应链中的体面劳动

70. 这一议程项目将把重点放在全球经济主要部门中出现的结构变化以及对就业的数量、质量和分布等方面产生的影响。供讨论的问题可包括: 变化的主要驱动力、为提高全球供应链中的竞争力、生产率和体面劳动而制定的国家、地方和部门政策与战略、增加中小型企业参与供应链的政策与战略、国际政策的作用、公共规章管理与民间监测体系方面的动态、以及在国际劳工标准的背景中, 民间自愿举措和其它努力在管理供应链中的社会问题方面所发挥的作用。将探讨对政府、工人组织和雇主组织的影响。为使讨论具有足够的重心和细节, 找出一些关键的部门将其作为讨论的基础可能是有益处的, 这一讨论的目标是为在全球价值链中实现体面劳动成果确定政策指南。技术报告的编拟可能会涉及到包括就业部/企业处、部门司、一体化司、法律问题和国际劳工标准委员会、标准司、社会对话司及其他部门在内的劳工局多个单位, 其成果可对劳工局在该领域的未来工作方向提供指导。

71. 如果理事会希望进一步审议该项目, 可向其 2007 年 3 月的届会提交详尽的建议。

社会对话

5. 经济结构变革背景中的知情权与协商权

72. 提交本建议将其作为国际劳工大会未来会议的一项可能议程之目的是, 改善在经济结构变革背景中企业和企业集团中雇员的知情权与协商权。全球化可带来以产业与企业结构重组的形式体现的社会成本, 这可能会导致工作岗位的丧失、失业、更大程度的不平等和不安全感。

73. 有关向雇员及其工会提供资讯和进行协商的现有法律框架对变化过程多采用过于事后反应的方法, 忽视了社会对话的重要性以及所作决定的经济方面, 而且也并非一定会有助于对企业内就业动态作出真正的预期, 因而导致不必要的产业纠纷。

74. 国内市场的运作涉及企业集中化、跨国并购、接管、合资等的过程, 结果会导致企业和企业集团的跨国化。在国际劳工组织成员国的立法或实践中所体现的向雇员及

其代表提供资讯和进行协商的程序往往并非旨在针对作出影响着那些雇员决定的实体的跨国结构。

- 75.** 要使经济活动和谐发展，企业和企业集团应向受其决定影响的雇员的代表提供资讯和进行协商。
- 76.** 在不影响理事会(以及可能由国际劳工大会)对该议题进行讨论的情况下，该项目可尤其包括诸如以下领域：
- 经济、金融和战略动态；
 - 就业结构和可预见的动态及相关措施；
 - 很可能会给工作的组织或契约关系带来较大变化的决定；
 - 企业迁址；
 - 培训要求、技能开发和再培训。
- 77.** 如果理事会希望进一步审议该项目，可向其 2007 年 3 月的届会提交详尽的建议。

第二部分 标准修订政策工作组结论的后续措施

78. 以下建议与童工劳动和对未成年工人的保护、公路运输中的工时和职业安全与卫生领域工作组的结论相关。

6. 童工劳动和对未成年工人的保护

79. 根据最近的全球估算，有 3 亿 1 千 7 百万 5-17 岁的女孩和男孩在劳动：其中有 2 亿 1 千 8 百万处于他们不应陷入的童工劳动境况之中。然而，有约 1 亿青少年在合法工作。

80. 除了 1973 年《最低年龄公约》(第 138 号)和 1999 年《最恶劣形式的童工劳动公约》(第 182 号)(这两项公约现在是、将来也仍然是童工劳动领域中的基本公约)之外，还有一些与就业或与儿童和未成年工人的劳动相关的其它文书。作为标准修订政策工作组工作的一项结果，理事会作了如下决定：

- 未成年人的夜间工作： 三项公约和两项建议书应作修订，即：1919 年《(工业)未成年人夜间工作公约》(第 6 号)、1946 年《(非工业部门)未成年人夜间工作公约》(第 79 号)、1948 年《(工业)未成年人夜间工作公约(修订本)》(第 90 号)、1921 年《(农业)儿童和未成年人夜间工作建议书》(第 14 号)、和 1946 年《(非工业部门)未成年人夜间工作建议书》(第 80 号)。
- 未成年人的体格检查： 在以下三项公约方面—1946 年《(工业)未成年人体格检查公约》(第 77 号)、1946 年《(非工业部门)未成年人体格检查公约》(第 78 号)、1965 年《未成年人(井下作业)体格检查公约》(第 124 号)—理事会敦请成员国：(i) 考虑对公约进行批准；和 (ii) 通知劳工局所遇到的任何障碍或困难，这些障碍或

困难可能会妨碍或延缓对这些公约的批准，或者可能会表明需要对这些公约作全面或部分修订，包括可能对其合并在内。在以下两项配套建议书方面—1946年《未成年人体格检查建议书》(第 79 号)和 1965 年《未成年人(井下作业)雇佣条件建议书》(第 125 号)，理事会敦请成员国落实这些建议书并通知劳工局在实施过程中遇到的任何障碍或困难。理事会还敦请劳工局审议将其合并的可能性。

- 其它最低年龄文书：此外，有关最低年龄的一些较早期的公约已被第 138 号公约³⁶修订，但仍适用于一些国家。敦请最早期公约的缔约国批准第 138 号公约。然而，由于第 138 号公约内置的灵活性(对早期公约依法解约的详细条件)，对第 138 号公约的批准并不总是自动地导致对该同一个国家所批准的所有经修订公约的解约。³⁷最后，两项独立存在的建议书具有临时性地位。³⁸

81. 有关与未成年人的夜间工作和体格检查相关的结论的上述文书可被视为在范围上过于具体，而不应单独作为一项未来的标准制订议程。理事会考虑对工作组有关结论采取必要的后续行动以便使儿童和未成年人主题方面的国际劳工标准主体进一步条理化，而且是在促进对这两项基本公约全面实施的努力大框架之内进行考虑，可能是件可取的事。例如，根据 1999 年《最恶劣形式的童工劳动建议书》(第 190 号)第 3 条(e)，在确定有危害工作清单时，应考虑到 18 岁以下人员的夜间工作，因而应作为一种最恶劣形式的童工劳动加以紧急处理。

82. 未成年人的夜间工作和体格检查问题以及任何其它相关问题潜在地可成为一项单独文书的主题。**如果理事会认为这是一个可行的选项并向其 2007 年 3 月的届会提交一份更加详尽的建议，劳工局可对这一可能性作进一步的审议。**

7. 公路运输中的工时

83. 劳工局认真地审议了与公路运输中的工时和间休相关的事项和发展情况(包括疲劳、驾驶时间和间休在内)。劳工局认为，对 1979 年《(公路运输)工时与间休公约》(第 153 号)及其配套建议书(第 161 号)的修订应等待将于 2006 年 10 月 23 至 26 日在日内瓦召开的“公路运输部门国际驾驶员的跨边界流动问题引起的劳动与社会问题三方会议”的结果。该部门的主要发展是，利用目前在欧盟推广的数码行驶记录仪技术以全新的方法处理驾驶时间的执法问题。欧洲的经验教训对于向其它地方推广这一作法来说可能是有益的。

³⁶ 见第138号公约第10条。

³⁷ 例如，批准 1937 年《最低年龄(工业)公约(修订本)》(第 59 号)并随后批准了宣布 14 岁为普遍最低年龄的第 138 号公约的国家仍受第 59 号公约的约束，除非该国依据第 138 号公约宣布工业的最低年龄为 15 岁。

³⁸ 1932 年《(非工业部门就业)最低年龄建议书》(第 41 号)和 1937 年《(家庭工作)最低年龄建议书》(第 52 号)，不再具有完全的时新性但在某些方面仍具有相关性。

8. 职业安全与卫生

84. 作为 2003 年 6 月举行的基于一体化方法的一般性讨论的一个结果，劳工大会拟定了一项职业安全与卫生方面的全球战略，它将在制定和修订国际劳工组织文书工作中设定优先事项包括在内。第一个优先事项(制定一项建立促进职业安全与卫生框架的新文书)已在国际劳工大会第 93 届(2005 年)会议上讨论过了。有关促进职业安全与卫生框架的新公约(第 187 号)及其配套建议书(第 197 号)已在国际劳工大会第 95 届(2006 年)会议上通过。期望这些文书对于将职业安全与卫生置于各国议程重要地位可起到支持作用并可对国际劳工组织相关标准的执行起到促进作用。
85. 全球战略中列出的标准制定方面的其它优先事项³⁹有：对与机器安全相关的标准(1963 年《机器防护公约》(第 119 号)及其配套《建议书》(第 118 号))的修订和对与特定化学品相关的某些标准(1919 年《(妇女和儿童)铅中毒建议书》(第 4 号)、1919 年《白磷建议书》(第 6 号)、1921 年《(油漆)白铅公约》(第 13 号)、1971 年《苯公约》(第 136 号)及其配套《建议书》(第 144 号))的修订。
86. 在机器安全领域，制定一份业务守则的工作(其必要性在全球战略中作了强调)将被给予超过修订 1963 年《机器防护公约》(第 119 号)的首要优先地位。劳工局已开始审议该领域的最新发展，以便从更广的视角将机器安全作为制定一项业务守则的基础。制定该领域的业务守则将为与机器安全相关标准的修订工作提供一个坚实的基础。
87. 在促进化学品安全方面，理事会在其第 292 届(2005 年 3 月)会议上同意组织一次专家会议，审议作为工具的文书、知识、倡导、技术合作和国际合作，以便制定一个有害物质政策框架作为“部门活动计划”(GB.292/STM/1)的一个工作项目。会议将讨论怎样将有关职业安全与卫生和有害物质的国际劳工组织文书和其它工具以最佳的方式融入一个新的政策框架和行动计划之中。该会议也可审议最佳作法和适当的国家法律框架以促进安全与卫生的工作环境、审议政府、雇主组织和工人组织的作用、并审议建立职业安全与卫生三方协商机制的方法、并确保工人及其组织参与协商机制的方法从而营造工作中的预防性安全与卫生文化。会议也应考虑与有害物质相关的、包括联合国范围的国际化学品管理战略方针(SAICM)在内的新举措和正在进行之中的举措的影响。该会议可通过一些将作为国际劳工组织后续行动基础的建议，包括在与化学品安全相关的可能的标准制订活动方面的建议在内。建议 2007 年 12 月 10 至 13 日在日内瓦举行这次会议。⁴⁰

³⁹ 对 1967 年《最大负重量公约》(第 127 号)及其建议书(第 128 号)的修订未包括在这些优先事项之内。至于对与生物危害相联系的 1919 年《防止炭疽病建议书》(第 3 号)的修订，未规划任何具体的后续措施。

⁴⁰ 欲了解有关这次专家会议的详情，请参阅理事会 GB.297/STM/2 号文件以及理事会的有关决定。

第三部分 大会未来会议议程的其它建议

9. 工作时间

88. 工作时间是近年来受由全球化力量促动的社会经济政策重大变化的影响最大的领域之一。自从通过国际劳工组织在工时方面的主要标准(特别是 1919 年《(工业)工时公约》(第 1 号)、和 1930 年《(商业和办事处所)工时公约》(第 30 号))以来, 针对工作时间的规章管理方法有了演变, 因而对诸如休息时间和年度带薪休假等其它相关问题规章管理方法也发生了演变。
89. 在一份于 2005 年 11 月提交给法律问题和国际劳工标准委员会的题为“为国际劳工组织在工作时间方面可能采取的未来行动规划一项战略”的文件中⁴¹审议了与工作时间标准相关的近期发展, 特别把重点放在实施公约与建议书专家委员会在 2005 年对第 1 号和第 30 号公约⁴²的全面调查中提出的大方向和大会标准实施委员会对该文件的讨论期间表达的观点之上。⁴³ 特别是, 就召开一次专家会议达成了一致, 该会议可勾画出一个包含原则、政策选项和建议的一体化框架, 可将其用作在国际劳工大会上就工作时间可能进行的一般性讨论的基础, 该专家会议的时间取决于理事会就会议的经费问题所做的决定。

研究与其它活动

90. 为回应理事会关于应就工作时间主题进行未来研究以便为国际劳工大会未来会议就该主题准备建议的要求, 劳工局一直在就工作时间领域的演变进行一项广泛的研究与资料收集计划; 为回应国际劳工组织三方成员对诸如基于研究的讨论会和培训讲习班等的要求还一直在进行着技术合作活动。该工作计划包括以下主要内容: 一份关于工业化国家工作时间的报告, 该报告审议了工业化各国在工作时间领域的演变, 重点放在工人和雇主的需要及偏好与怎样在工作时间政策中将其加以组合这两者之间的关系上;⁴⁴ 一个载有国际劳工组织成员国在工作时间方面的立法规定的工作时间在线法律数据库;⁴⁵ 对各国工作时间法律进行的比较分析;⁴⁶ 在最近的有关工作时间的国际专题讨论会上介绍的主要研究员的论文集。⁴⁷ 还就发展和转型国家在

⁴¹ 参见: 理事会第 GB.294/LILS/7/1 号文件。

⁴² 参见: 《工时: 从固定到灵活?》, 国际劳工大会, 第 93 届会议, 2005 年, 报告三 (1B 部分)。

⁴³ 参见: 国际劳工大会, 第 93 届会议, 2005 年, 会议记录, 第 22 号临时记录, 第一部分, 第 73-131 段。

⁴⁴ J.C. Messenger, ed.: *Working time and workers' needs and preferences in industrialized countries: Finding the balance* (London, Routledge, 2004)。

⁴⁵ 请访问 <http://www.ilo.org/travaildatabase/servlet/workingtime>。

⁴⁶ D. McCann: 《工作时间法律: 一个全球视角》, 从国际劳工组织工作与雇佣条件数据库中得出的结果 (国际劳工组织, 2005 年, 日内瓦) (请访问 <http://www.ilo.org/public/english/protection/condtrav/publ/wtwo-dm-05.htm>)。

⁴⁷ “体面的劳动时间: 新趋势、新问题” (国际劳工组织, 即将出版, 2006 年)。

工作时间和工作组织方面新近出现的统计与政策趋势委托进行了一系列国别研究，这些研究将为对全世界的工作时间进行比较分析提供基础，将于 2007 年面世。⁴⁸

- 91.** 这些项目有一些共同的主要主题，这些主题是从确保工作时间领域的体面劳动条件目标之中产生出来的。例如，研究探讨了如何设计工时和工作时间安排，以维护工作场所的安全并促进工人的健康和福祉。⁴⁹ 研究项目对工作时间安排方面的性别差异也很注意，分析了这些差异对实现性别平等的目标的影响并审议何种形式的工作时间可提高妇女的劳动力市场与社会地位。而且，研究把重点放在现有工作时间安排对工人可兼顾有偿劳动及其家庭生活和其它非工作责任与兴趣的方式的影响上，考察了可以何种不损害性别平等的方式促进工作/生活的平衡问题。最后，劳工局的研究计划目的是找出包括灵活的工作组织形式在内的一些工作时间安排，它们既能提高体面劳动条件而同时又能提高生产率，也要查明采纳可促进工作与生活之间平衡的政策可带来哪些商业利益。
- 92.** 这些研究产品，再加上为回应三方成员的要求而进行的技术合作活动以及专家会议的成果，将为国际劳工大会对工作方面演变的任何未来讨论的方向和实质提供关键的内容。

建 议

- 93.** 根据这些演变也考虑到国际劳工组织最近在该领域的主要研究活动和技术专长的提高，国际劳工大会似有机会在其未来的一届会议上就工作时间议题的多个层面进行审议。如果理事会表示赞成，劳工局会准备制定一项建议，供国际劳工大会就管理工作时间管制的各个方面展开一般性讨论，该次讨论在其第 99 届(2010 年 6 月)会议上就可进行。任何未来讨论在很大程度上都将以专家会议的结果为基础。

10. 港口工作

自 2005 年 11 月以来的发展

- 94.** 近年来集装箱化、技术变化和全球化的加速已使港口工作发生了革命性的变化，而且港口工作也是经济发展的一个主要因素。在其第 285 届(2002 年 11 月)会议上，理事会审议了载有未来大会议程建议的一份文件，⁵⁰并做出决定，⁵¹应作进一步的研究以为国际劳工大会的未来一届会议制定一项关于以一体化方法处理港口工作问题的建议。在其第 288 届(2003 年 11 月)会议上，理事会将该建议列入了选定供进一步审议的建议之中。劳工局建议，理事会将以对以一体化方法处理港口工作问题的一般性讨论的审议工作推迟到最早 2010 年(见第 100 段)。

⁴⁸ “世界各地的工作时间” [工作标题] (国际劳工组织，即将出版，2007 年)。

⁴⁹ 参见：A. Spurgeon：《工作时间：对安全与卫生的影响》(国际劳工组织和职业安全与卫生研究所，2003 年，日内瓦)。

⁵⁰ 理事会 GB.285/2 号文件，第 16 和 156-166 段。

⁵¹ 理事会 GB.285/2 号文件，第 21 段。

95. 与该主题事项相关的研究，自 2005 年以来将重点放在港口的职业安全与卫生(OSH) 监察方面，已加强了这样一个立场：以一体化的方法处理港口工作问题应继续作为“部门活动计划”的重要优先事项。劳工局已就港口的职业安全与卫生监察问题对现有的指导和作法进行了全球范围的调查/审议，产生了一份报告，已于 2006 年 6 月完成。该报告概述了调查的结果并开列了相关的建议，这些建议最终可能会带来制定港口职业安全与卫生监察方面的国际劳工组织标准或指南的结果。关于对 1929 年《(航运包裹)标明重量公约》(第 27 号)修订问题的决定，将在这一背景下加以考虑。由于资源制约和其它一些与港口和运输相关的承诺/优先事项/正在进行的活动等原因，对以一体化方法处理港口工作问题未能开展进一步的研究。
96. 就最近出版的两项业务守则的促进与执行，劳工局继续从事一些活动，这两项守则是，国际劳工组织/国际海事组织港口安全业务守则(2004 年)和国际劳工组织港口安全与卫生业务守则(2005 年)。与此同时，在港口部门的社会对话领域劳工局也继续着它的工作。此外，三方成员的要求已导致对“国际劳工组织港口工人发展计划”进行大力促进、更新和实施。
97. 与国际劳工组织/国际海事组织港口安全业务守则(2004 年)相关的活动包括，在新加坡的一个三方讲习班框架内编制并审定了集装箱安全方面的补充培训资料。这一“保证供应链中封闭货物运输组件移动的完整性讲习班”是与新加坡海事与港口当局合作举办的，有其它国际、区域和国家组织的代表参加。与国际海事组织、世界海关组织和欧盟委员会合作，现在正在对集装箱安全培训模块作进一步的完善工作。劳工局还在亚历山大、迪拜、安特卫普、布拉格和维也纳等地举办的国际和国家活动中对该业务守则作了促进。
98. 劳工局在港口安全与卫生业务守则(2005 年)方面的活动有：与德国技术合作局(GTZ)的南美洲港口环境管理署进一步合作，其中包括将“国际劳工组织港口安全与卫生管理指南”翻译成西班牙文和举办了一个德国技术合作局/国际劳工组织关于港口的安全与卫生管理联合讲习班(蒙得维的亚，2006 年 6 月)。将该守则译成中文、俄文和土耳其文的工作已步入最后阶段。已签订了译成意大利文的版权协议。与亚历山大港口培训学院进行的关于译成阿拉伯文的磋商正在进展之中。
99. 国际劳工组织《港口结构调整与私营部门参与过程中的社会对话：实用指导手册》于 2006 年以英文、法文和西班牙文出版。对手册的执行起支持作用的培训材料已于 6 月份完成而且已在国际劳工组织在都灵的国际培训中心(ITC)举办的一个三方讲习班(2006 年 7 月)框架中得到了确认。
100. 作为劳工局为国际劳工组织“港口工人发展计划”(PDP)采取的促进活动的一个结果，在本报告期已签发了使用“港口工人发展计划”的七个新的许可证，使该计划许可证的数目增加到了 74 个，而且已与土耳其的一家集装箱终端运营商签订了将该计划自费译制成土耳其文的版权协议。2006 年 8 月，塞萨洛尼基港口当局完成了将该计划译成希腊文的工作。2006 年 4 月在迪拜举办了一个“国际劳工组织港口工人发展计划主教员讲习班”，其间来自一家国际集装箱终端运营商管理的不同港口的 20 名港口工人发展计划教员得到了培训。同一家国际集装箱终端运营商最近还要求国际劳工

组织提供将该计划自费翻译成法文并出版的版权。目前正在谈判相关协议。由于目前不存在“港口工人发展计划”的法文版本，这一进展将填补一个重要的空缺并将为法语国家港口(特别是非洲港口)开启相当大的培训机会。将“港口工人发展计划”的更新版本(2005年第二次修订本)译成西班牙文的工作和制作相关光盘的工作已于2006年7月完成，已向所有讲西班牙语的“港口工人发展计划”许可证持有者发送了副本。“港口工人发展计划”目前有7种文本(英文、西班牙文、中文、印度尼西亚文、阿拉伯文、希腊文和韩文)，将其译成其它两种文字(土耳其文和葡萄牙文)的工作正在进展之中。国际劳工组织持有“港口工人发展计划”的英文(原文)和西班牙文版本的版权，国际劳工组织有义务在需要时将其加以更新。

- 101.** 劳工局还向在改进俄罗斯联邦港口部门的安全与卫生和工作条件方面的一个正在进行之中的项目提供了技术支持，该项目是由都灵国际培训中心管理的。预计该项目在2007和2008年将继续进行，国际培训中心已要求提供支助。

更新的建议

- 102.** 劳工局目前的承诺有：需满足“港口工人发展计划”(这是一个正在进行之中的项目)的要求、回应国际劳工组织三方成员关于举办与港口相关的培训课程和讲习班的要求、以及提供其它形式的技术援助。
- 103.** 考虑到由于正在进行之中中和已规划的活动数目众多而带来的资源制约，劳工局建议，对该项目(对以一体化方法处理港口工作的一般性讨论)的选定工作予以推迟供将来审议。在这方面，劳工局将向理事会第300届(2007年11月)会议提交一份将该项目的选定工作列入国际劳工大会第99届(2010年)会议议程之中的建议供其考虑。
- 104.** 这一拟议推迟将使劳工局能在国际劳工大会第99届(2010年)会议之前作出适当的安排以完成相关的研究并及时编拟所需报告。

11. 出口加工区

- 105.** 工人组织一直有兴趣将出口加工区(EPZs)作为一般性讨论的议题，最近一次作出建议是在2006年3月的讨论期间。自从该议题于1997年提出以来，已召开了“出口加工区运作国三方会议”(1998年9月28日至10月2日，日内瓦)并在理事会2003年3月届会上就出口加工区方面的就业与社会政策进行了讨论。⁵² 1998年会议的结论并未包括采取标准化行动的呼吁。理事会于2003年3月敦请劳工局在三方框架内继续审议这些问题，并将体面劳动的各个方面整合于一体。此外，理事会希望，在对制定出口加工区运作国体面劳动国别计划工作提供支助过程中，应特别注意加强这些计划对经济与社会成果的贡献。

⁵² “与出口加工区相关的劳动与社会问题”，为出口加工区运作国三方会议的讨论准备的报告，1998年9月28日至10月2日，日内瓦(请访问 http://www.ilo.org/public/english/dialogue/govlab/legrel/tc/epz/reports/epzrepor_w61/index.htm)；会议录的说明，出口加工区运作国三方会议，1998年9月28日至10月2日，日内瓦(请访问 <http://www.ilo.org/public/english/dialogue/govlab/legrel/tc/epz/reports/10213-01/index.htm>)；理事会 GB.286/ESP/3 号文件和决定记录，理事会第286届(2003年3月)会议。

106. 加工区内的条件继续使人们对以下方面提出关注：对基本标准的违反、劳动法执行不力或缺乏执行、对许多相关活动部门中女性占绝大多数的劳动队伍的影响、以及给改进生产率带来的挑战。也有来自贸易政策与规则变化和出口加工区分类演变方面的影响。2006-07 两年期计划预算提供了一个贯穿性方法来开发国际劳工组织的咨询服务，这些服务通过出口加工区重点举措(IFI)的方式来满足三方成员的需要。重点举措旨在将劳工局在朝改善加工区工作条件和生产率方向所作的工作融汇一起。重点举措的工作应提供一个趋势与条件变化方面更为清晰的画面，也应依据国际劳工组织标准指明法律与实践中的主要缺点，这可提供劳工大会未来讨论之基础。一般性讨论可确定从国际劳工组织得到进一步指导的必要和指导可采取的形式，以及体面劳动国别计划中的相关方法。

12. 在预防和解决产业纠纷工作中出现的新趋势

107. 围绕全球化出现的快速经济与社会变化在许多国家中正不可避免地带来更多的劳资紧张局面。因此，国际劳工大会审议纠纷预防和解决机制方面的进展与经验以便确定三方成员和劳工局所应采取的适当后续行动是十分适合时宜的。在这方面，劳资纠纷是所有劳动关系体系中所内在固有的。对待劳资纠纷，在可能的情况下加以预防、在出现的时候以有效、及时和公正的方式加以解决，这是健康的劳资关系的主要方面。为此目的，在每个国家存在方便利用而且高效、符合社会公正和稳定经济发展两方面利益的机制十分关键。国际劳工大会对纠纷的预防与解决问题进行一次讨论也可使三方成员能对国际劳工组织的一些相关建议书的持续相关性进行审议：⁵³ 根据标准修订政策工作组的结论，理事会决定敦请成员国通知劳工局它们对修订有哪些可能的需要。⁵⁴

108. 或可注意，在纠纷的预防与解决方面的一项建议是于 1992 年首次向理事会提出的，供作为国际劳工大会的一项议程作可能的考虑。自那时起，建议的重心和内容有了演变，理事会在多个场合将该建议列在精选清单上，最近一次是在 1999 年 3 月，在这些场合都做出提议对其进行一次一般性讨论。这样一次讨论可涵盖以下方面：该领域中的总趋势和发展；调解、仲裁和调停机构以及劳资纠纷/劳动法庭和法院的作用；加强传统的纠纷解决方法和参考成功体系的主要特征(即，法律框架、制度、机制和程序)对新方法、工具与技术加以整合；社会伙伴的作用；以及技术合作的前景。

2006年10月20日，日内瓦。

待决问题：第15段。

⁵³ 1951 年《自愿调解和仲裁建议书》(第 92 号)、1967 年《冤苦审查建议书》(第 130 号)、1952 年《企业合作建议书》(第 94 号)、和 1967 年《企业内交流情况建议书》(第 129 号)。

⁵⁴ 例见理事会 GB.283/LILS/WP/PRS/1/2 号文件，第 48 段。